

**Zmluva o zriadení vecného bremena
č. 02050/2022-PKZO-B40067/22.00**

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

**Čl. I
Zmluvné strany**

1. Názov: **Slovenská republika zastúpená
Slovenským pozemkovým fondom**
Sídlo: **Búdková 36, 817 15 Bratislava**
Štatutárny orgán: **generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa
podľa výpisu z obchodného registra**
poverený konateľ za SPF: **Ing. Martin Čanády,
riaditeľ centra stanovísk a vecných bremien
na základe poverenia zo dňa 07.04.2022, č.
SPFS72980/2022/200-301**
IČO: **17 335 345**
DIČ: **2021007021**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu IBAN: **SK35 8180 0000 0070 0000 1638**
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)
2. Názov: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.**
Sídlo: **Prešovská 48, 826 46 Bratislava**
Zastúpená: **JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny
riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný
riaditeľ**
Oprávnená konateľ vo veciach
zmluvných: **JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru
vodohospodárskych stavieb, na základe plnomocenstva
zo dňa 25.04.2022**
IČO: **35 850 370**
DIČ: **2020263432**
IČ DPH: **SK2020263432**
Bankové spojenie: **VUB a. s.**
Číslo účtu: **SK07 0200 0000 0000 0100 4062**
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 3080/B
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)



3. Názov: **DANAIR, s.r.o.**
 Sídlo: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava
 Štatutárny orgán: Ing. Ivan Rolný, konateľ
 Ing. arch. Tomáš Šebo, konateľ
 IČO: 44 950 403
 DIČ: 2022890859
 IČ DPH: SK2022890859
 Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.
 Číslo účtu: SK42 1100 0000 0029 2183 8210
 zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava, oddiel Sro, vložka 60509/B
 (ďalej len „**platiteľ**“)

Čl. II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemkoch nachádzajúcich sa v katastrálnom území Rusovce, obec Bratislava - Rusovce, okres Bratislava V, ktoré sú vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe povinného z vecného bremena tak ako je uvedené v tabuľke:

LV	CKN	výmera v m2	druh pozemku	vlastník	podiel	GP č. 220/2020		výmera podielu VB v m2
						diel č.	výmera dielu v m2	
1819	1224/30	387	Orná pôda	SR - SPF	1/1	2	122	122

LV	EKN	výmera v m2	druh pozemku	vlastník	podiel	GP č. 294/2019		výmera podielu VB v m2
						diel č.	výmera dielu v m2	
1819	2765	1987	Orná pôda	SR - SPF	1/1	20	4	4

(ďalej aj ako „**pozemky povinného z vecného bremena**“).

2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemkoch uvedených v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.



Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemky uvedené v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a zákona č. 180/1995 Z. z. a v zmysle § 19 ods. 5 zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nemu touto zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom povolenia na vykonávanie regulovaných činností podľa § 11 ods. 4 písm. a) a b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácií v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví pod číslom: 0002/2022/V-RG zo dňa 26. 01. 2022, v rozsahu výroba a dodávka pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, výroba a distribúcia pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj pozemky povinného z vecného bremena.
3. Platiteľ je investorom objektov vodnej stavby:
SO 27 Rozšírenie verejného vodovodu
 - vetva „A“ profil: DN 100 materiál: TvLT dĺžky 332,92 m
 - vetva „B“ profil: DN 100 materiál: TvLT dĺžky 12,59 m
 - vetva „C“ profil: DN 100 materiál: TvLT dĺžky 269,49 m
 - dopojenie do hl. privádzača profil: DN 100 materiál: TvLT dĺžky 18,20 mSO 4.05.1 Preložka hlavného vodovodného privádzača
 - preložka verejného vodovodu profil: DN 150 materiál: TvLT dĺžky 132,6 m(ďalej len „vodná stavba“), ktorá bola vybudovaná v rámci stavby s názvom „Obytná štvrť Rusovce Tehelný hon“.
4. Výstavba vodnej stavby bola povolená rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave, Odbor štátnej vodnej správy, č. ZPS 2010/00397/SOJ/V-2864 zo dňa 12.02.2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 05.03.2010 a rozhodnutím č. OSVS 2013/1860/SOJ/V-4070 zo dňa 04.03.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.03.2013.
5. Užívanie vodnej stavby bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave, č. ZPS 2012/00033/SOJ/V-3784 zo dňa 29.06.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.07.2012 a rozhodnutím č. OU-BA-OSZP3-2017/6386/SOJ/V-5883 zo dňa 06.09.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.09.2017.



Čl. IV Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
 - a) zriadiť, uložiť, umiestniť, viesť na pozemkoch povinného z vecného bremena vodnú stavbu;
 - b) užívať, prevádzkovať, zabezpečovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodnej stavby;
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),
a to v rozsahu, ako je zakreslené:
 - a) v Geometrickom pláne na vyznačenie vecného bremena č. 294/2019 zo dňa 02.04.2020, vyhotovil Ing. František Mego, fm-geo, s.r.o., so sídlom Majerníková 1/A, 841 05 Bratislava, IČO: 36 716 707, overenom: ██████████, Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, pod. č. G1-764/2020 dňa 14.05.2020, a
 - b) v Geometrickom pláne na vyznačenie vecného bremena č. 220/2020 zo dňa 28.09.2020, vyhotovil Ing. František Mego, fm-geo, s.r.o., so sídlom Majerníková 1/A, 841 05 Bratislava, IČO: 36 716 707, overenom: ██████████, Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, pod. č. G1-2008/2020 dňa 30.11.2020.
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojich pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
 - d) zriadenie, uloženie, umiestnenie a vedenie vodnej stavby;
 - e) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodnej stavby;
 - a) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b).
3. Vecné bremeno sa na pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. IV tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemkov uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Povinný z vecného bremena berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením inžinierskej siete vzniká ochranné pásmo podľa § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných



vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a paušálne náklady

1. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 4693,50 EUR, slovom štyritisícšesťstodevät’desiattri EUR päťdesiat centov (výmera pozemku 126 m², cena za jeden (1) m² je 37,25 EUR).
2. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ.
3. Okrem toho platiteľ uhradza aj paušálne náklady spojené s uzatvorením zmluvy (ďalej len „paušálne náklady“) vo výške 10,00 EUR.

Čl. VI

Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a paušálnych nákladov

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena za oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a paušálne náklady podľa Čl. V zmluvy vo výške **4703,50 EUR** na účet Slovenského pozemkového fondu číslo **IBAN: SK35 8180 00000700001638**, vedený v Štátnej pokladnici, **variabilný symbol 4554006722**, do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatením jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov platiteľom sa rozumie deň pripísania na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty paušálnych nákladov, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú spoločne povinný z vecného bremena a platiteľ. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným počtom rovnopisov



zmluvy pripadajúcich pre Okresný úrad a pre platiteľa a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej platiteľovi a oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a paušálne náklady podľa Čl. V bod 1 a 3 a Čl. VI zmluvy poukázané na účet Slovenského pozemkového fondu v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Platiteľ je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie platiteľovi, a to na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie Okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo ak bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu zvyšných zmluvných strán. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči zvyšným zmluvným stranám nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené



odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy poslednej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcej z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v **7** rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ okresnému úradu, 2 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 2 rovnopisy pre oprávneného z vecného bremena a 1 rovnopis pre platiteľa.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností v texte zmluvy. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena k podpísaniu a podaniu dodatkov k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností a taktiež pri prerušení konania o návrhu na vklad k podaniu žiadosti o predĺženie lehoty v zmysle § 31a písm. d) zákona č. 162/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov. Povinný z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.



4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú ako prejav svojej slobodnej a vážnej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zároveň vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, že prejavy ich vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a nakoľko doslovné znenie zmluvy je v plnom súlade s týmto prejavom, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

5. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.



6. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Povinný z vecného bremena:

V Martine dňa:

.....
generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond
Podľa výpisu z obchodného registra
Poverený konateľ za SPF
Ing. Martin Čanády
riaditeľ centra stanovísk a vecných bremien

.....
námestník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond
Podľa výpisu z obchodného registra
Poverený konateľ za SPF
Ing. Martin Čanády
riaditeľ centra stanovísk a vecných bremien

Platiteľ:

V dňa

.....
DANAIR s.r.o.
Ing. arch. Tomáš Šebo
konateľ

V dňa

.....
DANAIR s.r.o.
Ing. Ivan Roľný
konateľ

Oprávnený z vecného bremena:

V dňa

.....
JUDr. Jana Paprčková
vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe plnomocenstva zo dňa 25.04.2022

